

# HERALDO DE TARRAGONA

AÑO II.-N.º 451

Martes 20 Septiembre 1904

REDACCION  
Unión, n.º 17. entresuelo  
TELÉFONO N.º 44

ADMINISTRACION  
Fortuny, 4. (imprensa)

Precios de suscripción  
En la capital 5 pesetas trimestre, a domicilio.  
En el resto de España, 5 pesetas trimestre.  
Número suelto 10 céntimos.  
Anuncios, comunicados y esquelas mortuorias a precios convencionales.  
La correspondencia al director No se devuelven los originales

Diario político, órgano del Partido liberal conservador de la provincia



FUNDADO EN 1888

Bachillerato bajo la dirección del profesorado oficial en el Instituto

COMERCIO.—IDIOMAS

Teneduría práctica.—Composición y estilo.—Caligrafía

PRIMERA ENSEÑANZA

PARVULOS, ELEMENTAL, MEDIA Y SUPERIOR

Agrimensura.—Dibujo.—Lecciones de cosas

VISITAS A FABRICAS Y TALLERES.—EXCURSIONES Y VIAJES ESCOLARES

Afuera de San Francisco, Tarragona

## Anda, y vuelve por otra

El «Diario de Tarragona» ha dado en la manía, de algún tiempo a esta parte, de atacar duramente a nuestro amigo el alcalde, Sr. Prat, atiborrando para esto sus columnas, de todas cuantas sandeces y simplicidades topa a mano.

Casi habíamos hecho propósito de no contestar sobre el asunto una palabra más al colega, convencidos como estamos de que en el fondo de esa enemiga del decano no hay otra cosa que celos mal reprimidos y escozores del malogro de un cargo de vocal en la Junta de Obras del puerto. Si esto no hubiera ocurrido y si el alcalde hubiera aceptado como mentor aulico a una persona muy conocida en la dirección del colega, ni el famoso «botafumeiro» de la catedral de Santiago sería capaz de competir con el «Diario» en la tarea de incensar al señor Prat!

Pero hé aquí que el hombre propone y Dios dispone: la lectura del colega semanal «Lo Camp», correspondiente al sábado último, dió al traste con nuestro cuasi propósito de dar la callada por respuesta a la estulticia del «Diario de

Tarragona»; son tan sugestivos los dos articulitos publicados por «Lo Camp», y, francamente, nos hemos regodeado tanto leyéndolos, que no vacilamos en transcribirlos, para que sirvan, también por nuestra parte, de contestación a todos los dicharachos y chismorreos que ha venido enjaretando el decano, días atrás, para censurar gratuitamente al alcalde de esta capital, sin recordar el decano que para pretender corregir precisa antes ser un dechado de corrección.

Y, ahora, allá van los dos articulitos de «Lo Camp»:

### «Un vell vert

Que no han vist lo Decano del diumenge passat?

Doncs, enténisen y veurán que el Diario de Tarragona se dedica ara a fer de reclam per las novelas d' Eugeni Sué que, com deuen saber, són totes a l' Indice, ó sea (com diu la l'annuci de l' Ajuntament) una llista que una junta de cardenals fa tots los anys a Roma y que després publican los butlletins eclesiástichs y los rectors a las tronas respectivas, a fi d' avisar als catòlics quins són los llibras que no deuen llegir, baix pena d' excomunió.

Donchs, sí, apreciables lectores d' un Diario de Tarragona, catòlich y defensor de la religió, segons diu. Aquest publicá el diumenge passat un solt llarguissim donant compte en termes altament laudatoris de

que s' está editant a Barcelona la gran novela d' Eugeni Sué «Los siete pecados capitales», quina obra esté, com tothom sab, incluída en l' Indice fa ja més de cinquanta anys.

Y tot per que? Senzillament perquè l' editor ha enviat a las redaccions una circular dient que l' periódich que n' parli bé rebrá com regalo aquesta novela anti-religiosa. Y l' Decano, defensor de la moral y la religió, habrá dit: en el tomar no hay engaño; per un libre de franch me passo yo la religión y la moral por... sota l' aixalla.

Vindrán unas otras elecciones y aquest senyor se tornarà a presentar com a campió de las sanas ideas, baluart de la nostra sacro-santa iglesia, etzètera, etz., y 's baus se l' tornarán a créure y oblidarán a la gent de bona voluntat, als que van decidits a defensar los verdaders principis de justicia, moral y llibertat, a fer administració, a encarrilar tots los assumptos; y quan una vegada aquests arreconats, tornin los cacichs a ser amos del cotarro, la cosa pública tornarà a quedar abandonada, a las sessions de l' Ajuntament, no hi anirà ni gú y sa ploma, s' hi ha qui la pagui ab una mala nova, se posará a la disposició del primer editor que s' presenti.

Nosaltres, també volém fer com él, tenim un especial gust en recomenar al Diario de Tarragona a todas las personas religiosas, especialment als senyors canonges y sacerdots.

### «Anar per llana y...

Tallém del Diario de Tarragona: «El órgano local que prefiere ser chino antes que español dirige mal la puntería en el asunto de los festejos, puesto que el amigo a quien alude no pertenece ni se ocupa para nada este año en las fiestas de Tarragona. Tenga la seguridad el flautín de lo que volém, que si el repetido amigo formara parte de la citada comisión, su primera proposición hubiera sido contratar el Orfeo Catalá, único número que hubiera hecho notables las susodichas fiestas.

Solo que al contratar el citado orfeo telegrafaría al gobernador de Barcelona para que nos mandara algunos números de la secreta a fin de evitar escenas de robos que algunos todavía recuerdan con verdadero dolor.»

A que no endevinar lo que nos ha xocat més del transcrit solt tan poca sustancia?

La pureza de dicció y de llenguatge. Sols ab periódichs tan ben escrits, és con l' idioma accional acabarà per imposarse fins als catalanistas. Perqué mirin que lo de EL AMIGO A QUIEN ALUDE NO PERTENECE NI SE OCUPA PARA NADA ESTE AÑO EN LAS FIESTAS DE TARRAGONA, castellá no ho és ni ho ha sigut may. Tot lo més será municipal ó potser xino.

Per lo demás, ab la contracta de Tarragona ó sens ella, sense segurament, perquè l' Orfeo Catalá no's contracta com una companyia de género chico qualsevol, ni está a la disposició del primer tipejo que l' solicita, aquella insitució musical no deixará d' ésser una honra de la terra catalana.

La precaució que voldria pendrer lo Diario de Tarragona respecte a robos, la trobém molt en orde. Sempre's acontaxen menis notables que atrauen a las poblacions molta gent, donan lloch a que aprofitin l' ocasió los mossagas para fer de las sevas, devent las autoritats cuidar de que la propietat ajena sigui degudament respectada.

vindrá a las autoritats quan hi ha hagut perill de robos, tal vegada Tarragona no tindrá la que recordar l' escandalós robo de la caixa municipal ocorregut quan era Alcalde D. Miquel Malé y Cios, y que costá a la població dotze mil pessetas.

D'aquells si que la població se'n recordarà sempre y ext' anarà que 's lladres no hayan sido habidos.

## Situación de los liberales

Apenas se señala un signo ó un indicio de unión entre las dos fracciones en que se halla partido el liberal, surgen afirmaciones rotundas ó declaraciones reticentes, que echan por tierra la significación atribuida a aquellos síntomas y las esperanzas que hicieron concebir. Lo mismo ha ocurrido ahora, desvaneciéndose aun antes que el eco de las palabras lanzadas al viento en Pamplona, las esperanzas que hicieron ellas germinar en cuantos sinceramente desean la formación de un partido liberal serio y capacitado para secundar por ahora al Gobierno actual, y sucederlo en su día sin peligro de que echase abajo cuanto en el curso del país se viene realizando.

Rivalizan en liberalismo y aun en radicalismo los unos y los otros; pero cada uno en su casa y tapiando ambos la propia para que no pueda invadirla el rival.

No falta quien atribuya esta división irreductible á incompatibilidades personales; á luchas de ambiciones que no pueden satisfacerse á la vez; á móviles, en suma, de notoria mezquindad. Rechazamos nosotros en absoluto semejantes suposiciones malévolas. Por mucho que el interés personal pese en las resoluciones y en las actitudes de los hombres políticos, no puede esto llegar al punto de dejar totalmente esterilizados para el servicio de la Nación elementos que en otros tiempos los prestaron de singular transcendencia.

Tampoco podemos nosotros admitir que sean celos sugeridos por el recuerdo de lo pasado lo que mantiene, y al parecer ahonda, esa división. Dos personajes y dos cuestiones son como el resumen y la encarnación de toda la discordia: el Sr. Moret y el Sr. Canalejas, y la política anticlerical y la cuestión social. En la primera, el Sr. Canalejas no puede justificarse recordando la actitud del Sr. Moret en el «modus vivendi»; pues el propio Sr. Canalejas aceptó la responsabilidad de aquella obra. En lo segundo, nada puede el Sr. Moret recelar del Sr. Canalejas; pues si éste milita bajo la misma bandera que el Sr. López Puigcerver, ¿qué puede, en materia social, apartarlo del expresidente del Congreso?

En otra cosa hay que buscar la causa de esa división y de que no se vea solución para ella: en la falta de ambiente propicio al partido liberal, por la desorientación de éste respecto á las necesi-

dadas y á los sentimientos del país. Empeñanse los liberales de uno y otro bando en seguir siendo progresistas, en reducir toda la acción y todo el campo de la política á los viejos tópicos de la feñecida política doctrinaria, á hablar de derechas y de izquierdas en materia de derecho político, á forjar bloques liberales contra supuestos bloques reaccionarios, y nadie les responde, porque eso no tiene absolutamente ninguna realidad, y faltos de opinión se extenuan en una lucha intestina.

Aun aquellos en cuyos oídos suena bien la alegre trompetería anticlerical, se ven y se desean cuando se les apremia para que digan dónde se podría poner ese poquito más de libertad que prometen los unos y los otros liberales; pues no perciben dónde la hayan recortado estos terribles reaccionarios del Gobierno, contra cuyas demasías se pretende fundar el aludido bloque.

Hay en España ambiente para quien, sin merma de los derechos políticos, mantenga el orden y la paz y vaya restableciendo todas aquellas disciplinas sociales que en tanto relajamiento cayeron durante los últimos Gobiernos del señor Sagasta. Hay ambiente también, y no podemos negarlo, para todo agitador que prometa represalias y satisfacciones á las concupiscencias rebeldes. No lo hay para esos apóstoles del equívoco, de cuya inconsciencia se espantan los primeros y cuya historia reciente ha desengañado definitivamente á los segundos.

Mientras los liberales no vean esto y no cambien de terreno ni se pongan más cerca de la opinión nacional, no surgirá entre ellos aquel nexo de las ideas, de las aspiraciones y de los compromisos, que podría suprimir las barreras que hoy les separan.

(De La Epoca)

## LA GUERRA RUSO-JAPONESA

Las últimas noticias que proceden de San Petersburgo anuncian, que, según informes recibidos de Mukden, los japoneses se disponen avanzar sobre ambos flancos del ejército ruso, con el objeto de envolverles. Las avanzadas rusas se hallan á veinte millas de Mukden, indicando todo que se está preparando una gran batalla en los alrededores de Mukden, quizás la más importante de cuantas se han librado hasta ahora.

Los rusos ocupan todas las aldeas de los alrededores de la ciudad, mientras que los japoneses han podido ocupar únicamente las posiciones que han dejado libres sus enemigos, y fortifican Liao Yang.

En San Petersburgo continúan afirmando que no es cierta la noticia de que iba á dimitir el almirante Avellan.

En Vladivostok están ya casi terminadas las reparaciones de los buques de guerra «Rassia» y «Gromolva», que recibieron serias averías en el último combate naval librado como almirante Kamimura.

## Cámara de Comercio

El sábado último por la tarde se reunió la Junta Directiva de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de esta capital.

Después de leída fué aprobada el acta de la anterior.

Dióse cuenta del fallecimiento del Presidente honorario de esta Cámara D. Joaquín Torrents, acordándose constara en acta el sentimiento de esta Cámara.

El vocal Sr. Cuchi (D. Manuel) dió cuenta de la reunión de Alcaldes y Jefaturas económicas de Cataluña celebrada en Barcelona para tratar el ferrocarril transpirenaico del Noguera-Pallaresa, á cuya reunión asistió en representación de esta Cámara.

Leyéronse varias comunicaciones de las Cámaras de Comercio de Oviedo, Vinaroz, Cartagena, Huelva, Soria, Madrid, Jerez de

la Frontera y Montevideo, acordándose contestarlas debidamente.

Dióse cuenta de las memorias de las de España en Saint-Nazaire, Liverpool, Cardiff, Rotterdam, Bucharest, Cienfuegos, Trieste, Mazagán, Larache, Rabat y Bogotá.

Acordóse concurrir á la Asamblea de Cámaras de Comercio que se efectuará en Barcelona el próximo mes de Octubre.

Leída una comunicación de la Junta de Obras del puerto participandó que en virtud del fallecimiento de los vocales Sres. Romagosa y Torrents procede el nombramiento de otros que los substituyan, se acordó convocar Asamblea extraordinaria para el día 15 del próximo mes de Octubre á dicho objeto.

Nombráronse á los Sres. Guasch, Mallol y Redón para que dictaminen el proyecto de ferrocarriles secundarios presentado á informe de esta Cámara por esta Jefatura de Obras Públicas.

Dióse cuenta de la contestación del gerente de la C. M. Z. A. acerca las reclamaciones de esta Cámara sobre tarifas de ferrocarriles que interesan á esta ciudad, acordándose transmitir á la comisión nombrada para su informe.

Aprobáronse varias cuentas y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

## Locales y generales

El tren expreso de Valencia, cuya hora de llegada en esta ciudad es á las seis de la tarde, lo efectuó ayer á las nueve y media de la noche. La causa fué una lluvia torrencial que cayó á la madrugada en las montañas de Oropesa, teniendo que detenerse el tren en la estación de Torrelblanca hasta que estuvieron arreglados los desperfectos que ocasionó en la vía el aguacero.

De segunda convocatoria se reunirá este mediodía en la Casa Consistorial la Junta municipal, al objeto de examinar y aprobar el presupuesto adicional y de ensanche.

La Prensa francesa comenta una carta y un artículo, publicados el día 15 por The Times, en los cuales se habla de las consecuencias que producirá la inteligencia que se cree habrá de establecerse entre Rusia y Alemania, una vez que termine la guerra ruso-japonesa.

El anuncio es verdaderamente sensacional. La perspectiva de una aproximación ruso-alemana interesa particularmente á la vecina República desde el punto de vista de la alianza franco-rusa, y el Journal des Débats hace constar, con placer, que el corresponsal del Times entiende que, aun cuando en lo relativo al Extremo Oriente las relaciones entre San Petersburgo y París, esto no afecta á la doble alianza, que sigue siendo un pacto sólido y escrito, que obliga irrevocablemente á las dos partes á intervenir, si surge el casus Foderis en el previsto.

Según se dice, la entente aseguraría á Rusia el apoyo de Alemania en el momento de fijar las condiciones de paz con el Japón; y á Alemania su libertad de acción para realizar sus proyectos de Weltpolitik. Alemania ha comenzado ya á obtener ventajas de su actitud; pues, merced á ésta, se ha ajustado el tratado de comercio ruso-alemán, aun no publicado, pero que se cree muy favorable á los intereses alemanes.

Los telegramas recibidos de Italia reflejan la satisfacción que ha producido en el país, y especialmente en la Corte el nacimiento de un Príncipe, que será el heredero del Trono, con el título de Príncipe del Piemonte.

Del matrimonio del Rey Víctor Manuel III con la Princesa Elena de Montenegro, sólo habían nacido hasta ahora dos niñas: la Princesa Yolanda Margarita, en 1.º de Junio de 1901, y la Princesa Mafalda, en 19 de Noviembre de 1902.

El pueblo italiano deseaba, como es natural, el nacimiento de un Príncipe que asegurase la sucesión del Trono en la línea masculina.

El nuevo Príncipe recibirá el nombre de Humberto, en recuerdo de su abuelo, que, como es sabido, murió asesinado, en Monza el 29 de Julio de 1900.

Parece probable que en breve será un hecho la instalación en esta ciudad de una cooperativa de consumo para la clase obrera.

Acerca del importante asunto del ferrocarril del Noguera Pallaresa laemos en nuestro apreciable colega barcelonés La Vanguardia las siguientes líneas:

«Los concejales Sres. Mir y Cambó y el diputado provincial de Lérida Sr. Llavi, han conferenciado con el alcalde, sobre el ferrocarril del Noguera-Pallaresa, habiendo quedado muy complacidos de las manifestaciones hechas por el Sr. Luch, quien les ofreció incondicional y entusiasta apoyo.

También conferenciaron los indicados señores con el presidente y el secretario de la Liga de Defensa Industrial y Comercial. Esta entidad al igual del Fomento del Trabajo Nacional y del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro enviarán representantes al mitin que en pró de aquel ferrocarril se celebrará el día 2 del próximo mes, en Tremp. A dicha reunión asistirá también una comisión del Ayuntamiento de esta ciudad que presidirá el Sr. Luch, si los asuntos del Ayuntamiento y sus ocupaciones particulares le permiten ausentarse de Barcelona durante tres días, los diputados á Cortes por Barcelona, Vilafranca del Panadés y Cervera, Sres. Domènech y Montaner, Zulueta y Balcells y nutridas representaciones de la mayoría de los pueblos de las provincias de Lérida y Tarragona.

Los visitantes oyeron de labios del alcalde que el Gobierno está dispuesto á atender las justas peticiones de los interesados en la construcción de aquel ferrocarril internacional.»

Por apacentar ganado cabrió en propiedad particular, la guardia civil ha denunciado al vecino de Alcover Francisco Ramal Malpeira.

La benemérita de Tivisa ha detenido y puesto á disposición del Juzgado á Juan Santre Miró y Luis Grange Miró, que habían hurtado la friolera de cuarenta arrobas de uvas de las propiedades de sus vecinos Agustín Anso y Francisco Piñol.

El señor gobernador civil interino don Daniel Freixa, recibió ayer el siguiente telegrama: «Ministro Gobernación á gobernador.—Acordado en Madrid por junta tenientes alcaldes de establecimientos en que además de pastores y dulces expendían otros artículos propios de restaurantes ó casas de comidas podrán continuar abiertos siempre que vendan sea consumido dentro de los que lo mismos establecimientos, este criterio pudiera adoptarse en todas partes para la debida uniformidad.»

A las seis de la tarde de ayer dió principio, según estaba anunciado, el Torneo regional de esgrima, verificándose los asaltos a fl rete.

A media noche, hora en que se acabó el presente suéto, no habían terminado aun los asaltos, no pudiendo dar los nombres de los vencedores. Si el jurado falla antes de cerrar el número, en otro suéto publicaremos los nombres.

Hoy, á las mismas horas, se celebrarán los asaltos á espada.

El señor presidente del Ateneo y el secretario señor Oña estuvieron en la mañana de ayer á visitar al Sr. Prat, invitándole á la repartición de premios que tendrá lugar, como ya saben nuestros lectores, el 22 de los corrientes, á las nueve de la noche.

El Sr. Prat, si otras ocupaciones no se lo impiden, prometió asistir á tan solemne acto.

Sobre las doce de la mañana, del domingo último y en ocasión de encontrarse en el jardín del General varias personas, fueron obsequiadas con una descarga de perdigonas, cuyo disparo partió de la finca que existe debajo del indicado jardín.

Personado en el lugar del suceso el dependiente ó guarda que habita en dicho sitio, no pudo averiguarse quien fué el autor de semejante salvajada.

Por fortuna no ocurrió desgracia alguna personal.

Un pobre lisiado que anda apoyado en dos muletas fué ayer tarde apedreado por una turba de chiquillos. Sería conveniente que los municipales castigaran á los desvergozados que se entregan en insultar y apedrear á un infeliz.

Según se nos dice las músicas militares no tocarán en la plaza de toros en el festival de los coros de Clavé. Parece que vendrá con ellos la banda del Asilo Naval.

Vencidas las dificultades surtidas acerca de la hora en que habría de verificarse en el teatro Principal el «Torneo regional de esgrima», gracias á las facilidades que han dado los empresarios del coliseo de la rambla de San Carlos, dicho torneo tendrá lugar á las nueve de la noche del día anunciado en vez de ser á las cinco de su tarde.

Hoy es esperado en esta ciudad, después de haber girado la visita pastoral á varios pueblos de esta Diócesis, su Excelencia el Sr. Arzobispo.

Dos oficiales panaderos visitaron ayer mañana en su despacho al Sr. Prat para exponerle algunas quejas contra dos patronos, que, según ellos, no observaron la ley del descanso dominical.

El cabo de mar decomisó ayer una partida de pescado por haberse cogido por medio de la pesca del bou. El producto de la venta del mismo, que ascendió á la cantidad de 26 50 pesetas, será repartido á los pobres en bonos de pan.

La Dirección general de Deuda y Casos pasivos ha declarado sin derecho á la pensión del Montepío civil y del Tesoro que solicitó D.ª María del Pilar de Suelves y de Montagud, como viuda de D. Juan Oliva y Baradat, ingeniero jefe de segunda clase del Cuerpo de Montes.

La Comisión de Fomento celebró ayer sesión, despachándose varios asuntos sin importancia.

Ayer se recitó en la Alcaldía un cartel anunciador de las fiestas que se celebrarán en Barcelona por Nuestra Sra. de las Mercedades.

El cartel, tirado á varias tintas, resulta muy vistoso y su texto está escrito en catalán.

Ayer y en el extremo Oeste de nuestra hermosa rambla de San Juan se dió principio á los trabajos de construcción del circo ecuestre gimnástico y acrobático, cuyos artistas, según referencias, vienen precedidos de buena fama, si los hemos de juzgar por el éxito ruidoso que han obtenido en la ciudad de Tortosa durante las pasadas fiestas de Ntra. Sra. de la Cinta.

Se ha repartido el programa anunciador de la fiesta gimnástica que el día de nuestra patrona Sta. Tecla tendrá lugar en la plaza de toros.

Creemos que dicho acto se verá muy concurrido, por tratarse de un espectáculo nuevo en esta capital.

La Compañía de los ferrocarriles de M. Z. A. se propone efectuar un servicio especial de viajeros para facilitar la concurrencia á las fiestas que se celebrarán en Barcelona con motivo de la festividad de nuestra Sra. de las Mercedades.

Para el expresado servicio, se expendirán billetes de ida y vuelta á precios reducidos en casi todas las estaciones de la Red Catalana, desde el día 22 al 25 del actual, sirviendo para el regreso desde el 25 al 30 del mismo.

Los carteles que se fijarán al público contendrán todos los detalles del servicio.

El señor Arzobispo ha dispuesto adelantar su viaje de regreso á esta capital un día antes de lo ideado para poder oficiar en las solemnes completas y vísperas que con tanto esplendor celebrará mañana nuestra Primada Basílica.

Pasado mañana, jueves, debutará en nuestro vetusto coliseo la compañía de género chico que dirige el simpático Pepe Bosch.

Lo inmejorable de la trup, las simpatías que supo captarse Conchita Bosch y la curiosidad de oír a nuestra paisana Liberata Fernandez, auguran grandes entradas que se trocarán en pingües resultados para la empresa.

**Cortamos de un colega de Tortosa:**  
El día 14 del corriente, desapareció de su casa el pastor Domingo Pino Castells, casado con Cándida Cid Blanch, vecino del arrabal de Jasús. Sospechóbase que se había suicidado, arrojándose al canal de alimentación, y por desgracia se han confirmado tan fatales suposiciones. Ayer apareció el cadáver de aquel, en un sitio de la partida rural de Vinallop, de 6 te término. El Juzgado de instrucción se trasladó al lugar del suceso para proceder á las diligencias propias del caso.

La temperatura fué ayer sumamente fresca en nuestra ciudad, imperando durante todo el día viento Levante y observándose el firmamento velado por negros nubarrones. A última hora se notaba marcada tendencia á lluvia.

En los escaparates de la acreditada carnisería que el Sr. Brell tiene establecida en la calle del Hospital, esquina á la rambla de San Juan, llamaban anoche la atención de los transeúntes los magníficos regalos concedidos como premios para el próximo torneo regional de esgrima.

Ayer mañana resbaló y cayó al suelo el mulo de varas de un carro que, tirado por tres caballerías, transitaba por la calle de San Francisco.

Afortunadamente, el mulo no sufrió consecuencias graves.

**Leemos en un diario de Reus:**

Una comisión compuesta de obreros y patronos panaderos, de esta ciudad, visitó á la Junta de Reformas Sociales, pidiendo el descanso dominical, acordando según el Reglamento de dicha Ley, cerrar á las 7 de la mañana del domingo, y reanudar el trabajo á las 7 de la mañana del lunes.

Hallándose jugando dos muchachos en la tarde de anteayer, en una finca de este término municipal, cayóse uno de ellos de un árbol, recibiendo contusiones de alguna importancia, por lo que tuvo que ser trasladado inmediatamente á su domicilio.

Mañana es esperada en esta ciudad la expedición de periodistas portugueses que, de paso para Barcelona, se detendrá en Reus unos momentos.

### Boletín religioso

**SANTOS DE HOY.**—S. Eustaquio y emp. mrs., y santa Susana.  
**SANTOS DE MAÑANA.**—S. Mateo ap. y Sta. Ingegncia virgen.  
1890.—Las tropas españolas derrotan á los carolinos en Ponapé.  
El día dura doce horas y diez y seis minutos.

### CORTE DE MARIA

Hoy se hace la visita á Ntra. Sra. del Carmen en San Juan.

### ORACIÓN DE LAS CUARENTA HORAS

Continúa en la iglesia de las Monjas de la Enseñanza. S. D. M. se tendrá de manifiesto por la mañana de siete á diez y por la tarde de cinco á ocho, celebrándose las misas de costumbre.

### CULTOS DE HOY

**BENEFICENCIA.**—A las cinco de la tarde continúa la novena á Ntra. Sra. de las Mercedes.

## Sección Oficial

### Registro civil

Inscripciones verificadas en el día de ayer:

**NACIDOS.**—Ninguno.  
**FALLECIDOS.**—Ninguno.  
**MATRIMONIOS.**—Ninguno.

### Servicio de la plaza para hoy

Parada Almansa. Jefe de día señor comandante de Almansa D. Severiano Martínez.  
Hospital y provisiones 5.º capitán de Luchana. Oficiales de Vigilancia á las órdenes del Jefe de día. 1.ª zona Almansa; 2.ª zona Luchana. Paseo de enfermos, Luchana.  
El capitán sargento mayor, D. Isidoro Dominguez.

## Servicio de ferro-carriles

EN EL MES DE SEPTIEMBRE DE 1904

SALIDAS	LLEGADAS	SALIDAS	LLEGADAS
De Tarragona á Montblanch	De Montblanch á Tarragona		
7'36	9'38	8'13	10'18
15'30	18'58	11'18	14'55
18'50	21'42	16'21	18'49
De Tarragona á Valls	De Valls á Tarragona		
5'39	8'46	4'40	8'27
6'25	17'05	9'34	12'27
14'51	21'50	13'09	16'32
18'27		17'59	20'29
De Tarragona á Reus	De Reus á Tarragona		
7'36	8'11	7'02	7'35
12'20	12'58	9'44	10'18
15'30	16'10	14'15	14'55
18'50	19'25	17'36	18'09
		19'50	20'38
De Tarragona á Barcelona	De Barcelona á Tarragona		
4'51	7'30	4'30	8'27
5'39	8'45	8'05	10'42
6'25	11'01	9'50	12'27
7'36	12'50	11'31	
11'55	16'00	12'35	16'32
14'15	18'10	18'35	21'13
18'27	21'18	20'00	22'45
De San Vicente á Barcelona	De Barcelona á San Vicente		
5'36	8'25	5'49	7'45
6'36	9'00	6'50	11'51
7'46	9'05	13'35	15'13
10'24	12'50	15'20	18'10
10'28	13'13	18'00	20'42
15'36	17'33	19'50	21'14
19'10	22'00		
De Tarragona á Valencia	De Valencia á Tarragona		
17'02	20'05	11'05	14'59
18'10	8'22	19'09	5'00
1'00	18'40		
De Tarragona á Lérida	De Lérida á Tarragona		
7'36	11'38	5'28	10'18
15'30	22'09	14'11	18'09
18'50	23'19		
De Tarragona á Tortosa	De Tortosa á Tarragona		
7'02	9'57	2'27	5'00
11'12	13'10	7'10	10'38
16'00	21'31	16'01	17'59
23'10	1'43		

**OBSERVACIONES:** Los viajeros que se dirigen á Barcelona y viceversa, deben tener en cuenta los trenes que han de trasbordar en San Vicente.

## Notas comerciales

### Movimiento del puerto

EMBARCACIONES	LLEGADAS	ANTRAYER
De Bilbao y Valencia v. «Cabo Trafalgar», de 1 016 ts., c. Ferreiro, con efectos, consignado á D. Mariano Peres.		
De Cete v. «Antonio», de 261 ts., c. Torres, con efectos, consignado á D. Emilio Borrás.		
<b>DESPACHADAS</b>		
Ninguna.		
<b>ENTRADAS AYER</b>		
Ninguna.		
<b>DESPACHADAS</b>		
Para San Carlos l. «Alfreda», en lastre.		
Para Marsella y esc., v. «Cabo Trafalgar», con efectos.		
Para Valencia v. «Antonio», con tránsito.		

### Bolsa de Madrid

	Madrid, 19, 17'30.
4 por 100 interior contado	77'80
4 por 100 ídem fin mes	77'85
4 por 100 ídem fin próximo	00'00
5 por 100 amortizable	97'95
Carpetas provisionales amortizable 5 0/0	00'00
Banco de España	478'00
Tabacalera	419'50
Cambios de París	37'70
Ídem de Londres	34'71
4 por 100 exterior	00'00

### Bolsa de Barcelona

	Barcelona, 19, 15'56.
<b>CAMBIOS EXTRANJEROS</b>	
Londres á 90 días fecha	34'30 d.
Id. á 60 días fecha	00'00 >
Id. á 3 días vista	00'00 >
Id. cheque	34'80 >
París á 90 días fecha	00'00 >
Id. á 3 días vista	00'00 >
Id. la vista	38'00 >
Hamburgo á la vista	00'00 >

### EFECTOS PUBLICOS

	Dinero	Papel
4 por 100 interior contado	00'00	00'00

fin mes	77'85	77'87
fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable fin mes	97'60	97'65
Carpetas prov. Amort. fin mes	00'00	00'00
<b>OBLIGACIONES CONTADO</b>		
Ferrocarril Norte especiales	103'15	103'35
San Juan Abadesas	77'75	78'25
T. B. y F. 2 1/4 por 100	58'25	58'50
T. B. y F. 4 1/2 por 100	101'35	101'65
Alicante 4 por 100	94'25	94'50
M. T. B. Reus Roda	57'00	57'50
Almansas 3 7/8 no adheri.	00'00	00'00
Almansas 3 p. 100 adher.	75'85	76'00
Orense	52'50	52'75
<b>ACCIONES FIN MES</b>		
Banco Hispano Colonial	000'00	000'00
Sociedad Catalana General de Crédito	00'00	00'00
Medina-Zam. y O. á V.	26'00	26'10
Norte de España	50'10	50'20
Madrid, Zaragoza y Alicante	83'00	83'10

## Servicio telegráfico y telefónico

### El ministro de la Guerra

San Sebastián, 19, 15'20.

El general Linares subió á Miramar para entregar al Rey los planos definitivos de las próximas maniobras.

No se ha puesto hoy á la firma regla ningún decreto.

El ministro de la Guerra ha visitado el edificio en construcción que se destinaba á nueva fábrica de tabacos para ver si reúne condiciones el local con objeto de destinarlo á cuartel.

### El príncipe de Siam

San Sebastián, 19, 17'10.

Ha llegado el príncipe de Siam, que, invitado por D. Alfonso, almorzó hoy con la familia R. al.

Esta tarde asistirá, con el Rey y el príncipe de Asturias, al concurso hípico.

### Concurso hípico

San Sebastián, 19, 17'20.

En las pruebas del Concurso hípico celebradas ayer, tomaron parte 34 caballos.

Asistieron el Rey, el príncipe de Asturias y el ministro de la Guerra.

Se ha aplazado hasta hoy la adjudicación de los premios de las pruebas de ayer.

### Bolsin

Madrid, 19, 18.

En el corro se cotizó esta tarde:

Interior, fin mes, 77'85.

Interior próximo, 00'00

Francos, 37'75

Libras, 34'70.

Empréstito nuevo, 97'65

### Bolsin

Barcelona, 19, 19.

Después cierre, corrió última hora:

Interior fin mes, 77'88.

Id. próximo, 00'00

Acciones Norte, 50'30

Alicantes, 83'25

Orenses, 00'00.

Colonial, 00'00.

### Las obligaciones de Ultramar

Madrid, 19, 18'30.

Se ha constituido bajo la presidencia del Sr. Oma, la Junta clasificadora de las obligaciones de Ultramar, habiendo acordado reunirse todos los lunes y pasar comunicaciones al subsecretario del Ministerio de la Guerra, y al intendente de Marina para que activen los expedientes.

### La gran batalla

París, 19.

Dicen de Londres que según noticias de Tokio, en los alrededores de Mukden se está librando la gran batalla que se preveía.

El general Kuroki parece que trata de envolver el ala izquierda del ejército ruso. En la batalla toman parte todas las fuerzas japonesas y su disposición es la misma que tuvieron en la desastrosa batalla de Liao-Yang.

Se ignoran detalles del curso de los combates.

### Pidiendo la escuadra del Báltico

París 19.

Según noticias de San Petersburgo el contraalmirante Viran jefe de la escuadra rusa de Port-Arthur, ha pedido al Czar que sea enviada con toda urgencia al mar Amarillo la escuadra del Báltico, pues aun podrá llegar á tiempo de atacar junto con aquella a la japonesa que manda el almirante Togo.

### De Chefú

París, 19.

Telegramas de Chefú dan cuenta de que el bloqueo de Port-Arthur es riguroso. Los sitiados están faltos de carne fresca, por lo que se matan caballos para dar alimentación á los soldados.

El corresponsal de *Le Matin* en Chefú tele-

grafía que han llegado á aquel puerto dos oficiales rusos procedentes de Port-Arthur, los cuales han dicho que los japoneses continúan atacando la plaza pero que sufren pérdidas enormes por el fuego incesante de la artillería rusa.

Los japoneses se lanzaron contra un fuerte en columna cerrada y atacando á la bayoneta, pero la artillería rusa contruó el avance. Una columna japonesa, que no pudiendo resistir el fuego del enemigo emprendió la retirada, fué exterminada por otra que iba detrás, cumpliendo así las órdenes del comandante general japonés.

Manifestaron también los citados oficiales que en los alrededores de Port-Arthur hay gran número de cadáveres sin enterrar, que despiden tal hedor que los rusos se ven precisados á llevar taponada la nariz con algodón.

### Sigue la batalla

París 19.

Un despacho de Tokio dice continúa reñidísimo el combate en los alrededores de Mukden, cañoneando vigorosamente los japoneses las posiciones rusas para proteger el avance de su caballería.

### Retirada parcial

París, 19.

En el cañoneo de Mukden, las avanzadas japonesas atacaron el cuerpo de ejército que mandaba el general Mitchenko, el cual se retiró con 100 hombres heridos.

### Una orden

París, 19.

Telegrafian de San Petersburgo que el general Kouropatkine ha ordenado al general Stoessel que se defiende hasta el último extremo, pues cuenta con viveres y pan blanco para cinco meses.

La guarnición rusa de Port-Arthur ha quedado reducida á 8.000 hombres.

IMPRENTA LLORENS, GIBERT Y CABRE

# PORVENIR

Para rápida obtención de determinadas carreras sin separarse de su domicilio para estudiar dirigirse al DIRECTOR DE LA ACADEMIA ESCUELA POLITECNICA DE BARCELONA.

## Colegio de Tarragona

Fundado en 1873 Marti Ardeña, 6

### DIRECTOR:

**D. JUAN VENDRELL HUGUET**

El edificio de este colegio se halla situado en uno de los puntos más higiénicos de esta capital: elevado en el centro de la población y apartado de todo bullicio popular.

Las tres salas destinadas á la primera enseñanza son suficientemente capaces para los treinta alumnos que se destinan á cada una de ellas, correspondiendo por alumno triple espacio que el reglamentario.

Tiene sala de dibujo que sirve así mismo para taller de trabajos manuales.

Cuenta con un gimnasio, un teatro y un espacioso patio para esparcimiento de los alumnos.

Material abundante y adecuado á los sistemas y métodos de enseñanza adoptados por el establecimiento.

Los honorarios son: Alumnos de grado elemental y de párvulos, 3 pesetas mensuales. Id. de id. superior, 5 pesetas mensuales.

Pensionistas, medio pensionistas y recomendados á precios convencionales.

Desde primero de Septiembre quedan abiertas las clases.

## ESTUDIO DE

## PRACTICAS MERCANTILES

BAJO LA DIRECCIÓN DE

## D. BARTOLOMÉ LARTIGAU

Interventor del Banco de España en esta plaza

Preparación completa para el ingreso en dicho Establecimiento.

Clases especiales para la enseñanza de la teneduría de libros, cálculos mercantiles, correspondencia comercial, reforma de letra inglesa, redonda y gótica.

RAMBLA SAN CARLOS, 20, 2.ª, IZQUIERDA

Se contesta á consultas relativas al establecimiento de contabilidades especiales, balances y liquidaciones de comerciantes, sociedades, testamentarias, etc. etc.

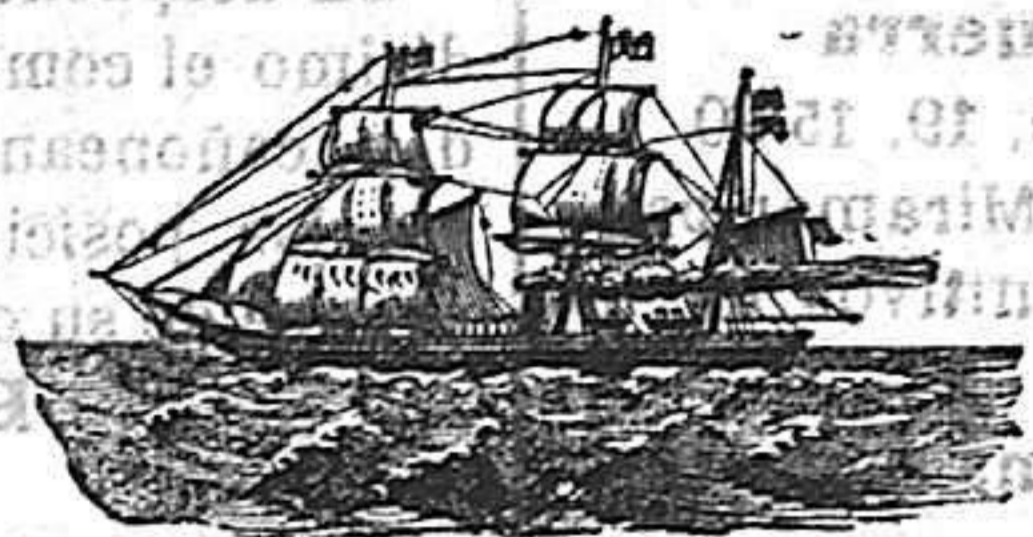
# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## PASTILLAS SERRA

Son las mejores para curar la TOS y todas las enfermedades del aparato respiratorio, porque modifican las mucosas, facilitan la expectoración y quitan en un día la opresión del pecho y la fatiga. Pueden tomarse sin ningún peligro pues no contienen ópio ni morfina.

A TRES REALES CAJA

Farmacia del Centro de **MANUEL FONT**.--Rambla de San Juan, núm. 57  
Tarragona.--Teléfono 43.--Tarragona



## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

### Línea de Cuba y Méjico

El día 17 de Septiembre saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña el vapor

### R. M. Cristina

directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba e Isla de Santo Domingo.

### Línea de New-York, Cuba y Méjico

El día 26 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor

### Buenos Aires

directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos torales Cuba e Isla de Santo Domingo.

### Línea de Venezuela-Colombia

El día 11 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor

### Cataluña

directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabaniila, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Coro, Carpano, Trinidad, Guanta y Cumaná con trasbordo en Curacao.

### Línea de Filipinas

El día 10 de Septiembre saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor

### Alicante

directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Anstralia.

### Línea de Buenos Aires

El día 3 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor

### P. de Satrustegui

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

### Línea de Canarias

El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante, el 20 de Málaga y el 22 de Cádiz el vapor

### M. L. Villaverde

directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife, regresando a Barcelona por Cádiz, Alicante y Valencia.

### Línea de Fernando Póo

El día 25 de Septiembre saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz el vapor

### San Francisco

para Fernando Póo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa Occidental de África y Golfo de Guinea.

### Línea de ánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados.

Para más informes dirigirse a su agente en Tarragona **DON EMILIO BORRÁS**, plaza de Olzaga, 11.

## REMEDIOS MODERNOS

Pidense en todas las buenas y bien surtidas Boticas. Central de Especialidades y Droguerías de España. En Tarragona, farmacia de Cuchi y Mirambell y farmacia moderna, Misericordia 5 y además, en todas las bien surtidas de la capital y de la provincia. ¡Cuidado con las imitaciones o falsificaciones!

**G. R. ANTIA.**—Al objeto de que los pacientes puedan estar garantidos de que usan preparaciones legítimas y apropiadas por completo a su padecimiento, pueden dirigirse por correo gratis al ilustre médico Dr. MALEOS director del «Gabinete Médico Americano», calle de Alcalá, núm. 41, 1.º, Madrid, consultándole y haciéndole cuantas preguntas gusten y serán contestadas a correo vuelto y gratuitamente con el mayor detalle. Además las medicaciones que se emplean y recomiendan en el GABINETE MEDICO AMERICANO, ALCALA, 41, 1.º, MADRID, NO SON DE COMPOSICION SECRETA. Sus fórmulas han sido analizadas por el LABORATORIO CENTRAL DE MEDICINA LEGAL de esta corte en 6 de Abril de 1903 y ha merecido informes favorables de los SRES. MEDICOS FORENSES DEL DISTRITO DEL HOSPICIO en 15 de Junio y del mismo LABORATORIO en su sección médica en 31 de Agosto, ambos informes en el referido año de 1903; son pues los tratamientos recomendados por los diferentes Doctores especialistas del «GABINETE MEDICO AMERICANO, DE MADRID los UNICOS que pueden ofrecer a la clase médica española y al público en general la GARANTIA DE LOS INFORMES EMITIDOS OFICIALMENTE.

### SORDOS

en 300 casos, 300 cur a de zumbidos de oídos y toda clase de sorderas Sin molestias con el «Contra Surdik de New York» de éxito infalible. Caja 4 pesetas. Pidase en las Boticas. Consulta gratis por carta ó personal al Dr. Mateos, Alcalá, 41, 1.º, Madrid. Va por correo enviando sellos.

### Venéreo y sífilis

La Purgación se corta en dos días sin peligro de que vuelva a reproducirse con las «Cápsulas Kocho» a 3 pesetas-caja. Las llagas, bubones y chancres con la «Pomada Kocho» 3 pesetas como. Para la depuración de la sangre limpiándola de todos los humores que son la causa que se hacen crónicas las enfermedades venéreas y sífilíticas usad las «Perlas Kocho» 3 pesetas caja. Pidase en las boticas estos preparados. Consulta gratis por carta ó personal al Dr. Mateos, Alcalá, 41, 1.º, Madrid. Va por correo enviando sellos.

### MALES NERVIOSOS

### Parálisis, Epilepsia, Neurastenia,

reblancimiento medular, anemia cerebral, idiotismo, melancolía. El reparador energético que vigoriza los músculos, fortalece la sangre y domina los nervios, pronto y sin peligro es el «Tónico Kocho» a 9 pesetas frasco en todas las Boticas. Consulta gratis por carta y personal al Dr. Mateos, Alcalá, 41, 1.º, Madrid. Va por correo enviando sellos.

### Estómago

El «Dagli Remedio Gaucho» cura siempre todos los males del Estómago por crónicos y antiguos que sean y aunque hayan fracasado todos los demás remedios que solo alivian algunas veces por los venenos calmantes que contienen (opio, morfina, cocaína) y al fin siempre perjudican y matan al enfermo. El «Dagli Remedio Gaucho» alivia cual rayo y cura siempre. Pidase el «Dagli» a 2 pesetas caja en las Boticas. Consultas gratis por carta ó personal al Dr. Mateos, Alcalá, 41, 1.º, Madrid. Va por correo enviando sellos.

### DOLOR

REUMATICO, NERVIOSO Y GOTOSO con ó sin inflamación en los músculos ó articulaciones. El único preparado verdaderamente infalible en todos los casos por crónicos que sean y que alivia a las primeras fricciones es el «Pain Kaliro», Bálsamo indiano. Pidase en las Boticas a 2 pesetas como. Consultas gratis por carta ó personal al doctor Mateos, Alcalá, 41, 1.º, Madrid. Va por correo enviando sellos.

### OJOS

CURA SIN OPERACION.—RESOLUCION DE LAS CATARATAS POR METODO MODERNO. El «Colirio de San Francisco» es un portentoso preparado que cura la generalidad de todas las afecciones de los ojos sean de causa catarral ó de humores. El alivio es rapidísimo. Para las granulosas ó hinchazón de los párpados tenemos la «Pomada de San Francisco». Ambos preparados valen 6 pesetas cada uno. Pidase en las Boticas Consultas gratis por carta ó personal al Dr. Mateos, Alcalá, 41, 1.º, Madrid. Van por correo enviando sellos.

## Establecimiento Tipográfico

# LLORENS, GIBERT Y CABRÉ

Tarragona.—4, Fortuny, 4.—Tarragona

En este establecimiento se confeccionan toda clase de trabajos tipográficos con PRONTITUD y ECONOMIA.

## ESQUELAS

y toda clase de anuncios se admiten en la Administración del HERALDO DE TARRAGONA

Fortuny, 4, (imprenta)

PRECIOS CONVENCIONALES PAGO ADELANTADO